

HECHOS 6 vs 1

ACTS 6 VS 1

KJV-lite™ VERSES

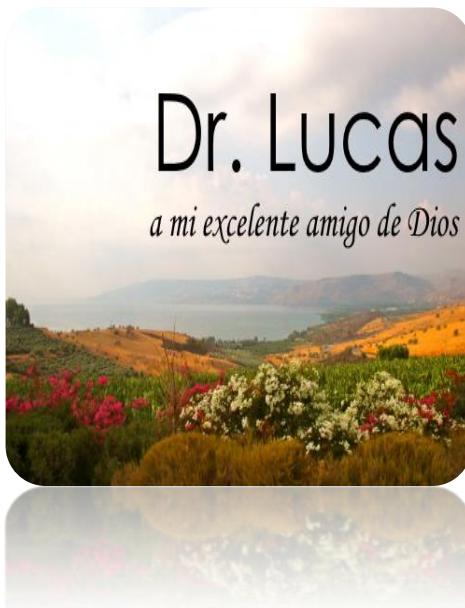
www.ilibros.net/KJV-lite.html

Luke, the beloved physician, what an interesting person he must have been. The renowned archaeologist Sir William Ramsey wrote of him: Luke is a historian of the first rank. Not merely are his statements of fact trustworthy... but he should be placed along with the very greatest of historians. Luke has been compared with the Greek historian, Thucydides, who is often called: the father of scientific history... because of his strict standards of evidence gathering and analysis. Luke was not an eyewitness to Christ; but he was a disciple of Paul. Luke wrote:

¹ And in those days, when the number of the disciples multiplied / Luke writes of the earliest days of the church, after Jesus ascended, and the Spirit was given; **mathetes**; this word is used 160 times Matthew, Mark, Luke and John; 78 times in John's book; 28 times in the book of Acts, and then no longer appears in the NT, replaced with: saints, and other endearing words. Luke tells us about those doing the math, life-long learners... struggling to be orderly, putting it all together piece by piece; work out their salvation with fear and trembling with the Spirit's help.

there arose a complaint by the Grecians against the Hebrews / in Greek: hellenistes; here, Luke reminds us... the early church, with all its shared learning to experience... first grew under Greek influence and language,

rather than by the influence and language of the strangers of Rome: a fact... so hard to remember; yet a truth too difficult to ignore. in Greek: hebraios, the locals; the huge multitude of those who abandoned the priesthood, who were obedient to the faith.



Lucas, el amado médico, qué persona tan interesante deben haber sido. El renombrado arqueólogo Sir William Ramsey escribió de él: Lucas es un historiador de primer orden. No sólo sus declaraciones de hechos son dignas de confianza... sino que debería colocarse junto a los más grandes historiadores. Lucas ha sido comparado con el historiador griego Tucídides, a quien a menudo se le llama: el padre de la historia científica ... debido a sus estrictos estándares de recopilación y análisis de evidencia. Lucas no fue testigo ocular de Cristo; pero era discípulo de Pablo. Lucas escribió:

¹ Y en aquellos días, cuando el número de los discípulos se multiplicó / Lucas escribe sobre los primeros días de la iglesia, después de que Jesús ascendió y fue dado el Espíritu; matetes; esta palabra se usa 160 veces en Mateo, Marcos, Lucas y Juan; 78 veces en el libro de John; 28 veces en el libro de los Hechos, y luego ya no aparece en el NT, reemplazado por: santos y otras palabras entrañables. Lucas nos habla de aquellos que hacen las matemáticas, aprendices de por vida ... que luchan por ser ordenados, uniendo todo pieza por pieza; obrar su salvación con temor y temblor con la ayuda del Espíritu.

surgió una queja de los griegos contra los hebreos / en griego: hellenistes; aquí, Lucas nos recuerda ... la iglesia primitiva, con todo su aprendizaje compartido para experimentar ... primero creció bajo la influencia y el idioma griego,

más que por la influencia y el lenguaje de los extraños de Roma: un hecho... tan difícil de recordar; sin embargo, una verdad demasiado difícil de ignorar. en griego: hebraios, los lugareños; la gran multitud de los que abandonaron el sacerdocio, que fueron obedientes a la fe.

HECHOS 6 vs 1

KJV-lite™ VERSES

ACTS 6 VS 1

Luke tells us, the unorthodox, those who grew up outside legalistic traditions... were disagreeing with the locals.

It is interesting: opening the classic Jamieson, Fausset and Brown commentary 1880s, my thoughts were halted as I waded through the brief comment: **the Grecians** -- the Greek-speaking Jews, mostly born in the provinces, **the Hebrews**

-- those Jews of Judah born in Judea who used their native tongue, and tended to look down on the "Grecians" as an inferior class. Okay! Not difficult to understand. Yet, I noticed... those perpetuating the best: traditions of men... usually do so beginning with those who want to demonstrate their grand expertise. So, I opened up several Bibles to see what they said; we read:

The NIV, the Grecian Jews... against the Hebraic Jews.
The ASV, the Grecian Jews...
The TCNT, the Greek-speaking Jews... against the Native Jews.
The NASB, the Hellenistic Jews... against the native Hebrews -- NASB should have eliminated their italics... and it would have been best.

My problem with inserting the word: Jews... is simple: instead of blaming the Jews... Jesus when He first called his disciples said, But go rather to the **house of Israel**... not merely to the **house of Judah** who were suffocating in their traditions; and then, I remember... most people have no idea what the prophet Isaiah wrote when he said: **to both of the houses of Israel**; Isaiah says there are 2 houses; the same word used when we read about animals entering into Noah's Ark... **two by two** -- same word!
-- **Isaiah 8:14**

So, on this and similar verses... I will go with the clarity of the King James Version,



Lucas nos dice que los poco ortodoxos, los que crecieron fuera de las tradiciones legalistas... estaban en desacuerdo con los lugareños.

Es interesante: abriendo el clásico comentario de Jamieson, Fausset y Brown en la década de 1880, mis pensamientos se detuvieron mientras repasaba el breve comentario: **los griegos**, los judíos de habla griega, en su mayoría nacidos en las provincias, **los hebreos**, esos judíos de Judá nacido en Judea que usaba su lengua materna y tenía a despreciar a los "griegos" como una clase inferior. ¡Okey! No es difícil de entender. Aún, noté... los que perpetúan lo mejor: las tradiciones de los hombres... en general lo hacen comenzando con los que quieren demostrar su gran experiencia. Entonces, abrí varias Bibles para ver lo que decían; leemos:

La NVI, los judíos griegos... contra los judíos hebraicos.
La ASV, los judíos griegos ...
La TCNT, los judíos de habla griega... contra los judíos nativos.
La NASB, los judíos helenísticos... contra los hebreos nativos - NASB debería haber eliminado sus cursivas ... y hubiera sido mejor.

Mi problema con insertar la palabra: judíos, simple: en lugar de culpar a los judíos... Jesús, cuando llamó por primera vez a sus discípulos, dijo: vayan más bien a la **casa de Israel**... no solo a la **casa de Judá** que se ahogaba en sus tradiciones; y luego, recuerdo... la mayoría de la gente no tiene idea de lo que escribió el profeta Isaías cuando dijo: **a las dos casas de Israel**; Isaías dice que hay 2 casas; la misma palabra que se usa cuando leemos acerca de los animales que entran en el Arca de Noé... de **dos en dos**, ¡la misma palabra!
- **Isaías 8:14**

Entonces, en este y otros versículos similares ... iré con la claridad de la versión King James,

HECHOS 6 vs 1

ACTS 6 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Grecians complaining against Hebrews /

Hellenistes disagreeing with Hebraios;

because their widows were neglected

in the daily distribution / diakonia. Apparently, women who no longer had the support of husbands, were being over-looked... in the daily services provided among the church Jesus is building: perhaps, at the tables... or maybe, in the feeding of Jesus' sheep. Were they not being fed? **Or** were they not being adequately fed the word... in their language? And they were starving for the Good News!

2 Then the twelve called the multitude of the disciples to them / probably those 12... although by this time, I'm sure Thomas was heading to India; and Bartholomew and Thaddeus were on their way to Armenia and Russia; the 12 whoever they were gathered together the growing number following the Lord;

and said, It makes no sense that we should give up preaching the word of God, to serve tables / latreuo, this tradition was no longer needed, fulfilled in Christ. So just like Paul, Luke took this word and found new application. The early church was concerned about waiting on the Word of the Lord, in love for God our Father; and waiting on tables, too in love for one another. Now, others... needed to help.

3 For this reason brothers and sisters, look among you for seven men of honest report, full of the Holy Spirit and wisdom who we may appoint to this need / they were relying on the Spirit of the Lord; rather than full of themselves; to be responsible for this job.

4 But we will devout ourselves always to prayer, and ministry of the word.

Griegos que se quejan de los hebreos /

helenistas que no están de acuerdo con Hebraios;

porque sus viudas fueron desatendidas

en la distribución diaria / diaconía. Es aparente, las mujeres que ya no tenían el apoyo de sus maridos, estaban siendo ignoradas ... en los servicios diarios que se brindan entre la iglesia que Jesús está construyendo: quizás, en las mesas... o quizás, en la alimentación de las ovejas de Jesús. ¿No estaban siendo alimentados? **O** ¿no estaban siendo alimentados adecuadamente con la palabra... en su idioma? ¡Y estaban hambrientos de las Buenas Nuevas!

2 Entonces los doce llamaron a la multitud de los discípulos / probablemente a esos 12 ... aunque en ese momento, estoy seguro de que Tomás se dirigía a la India; y Bartolomé y Tadeo se dirigían a Armenia y Rusia; los 12, quienesquiera que fueran, reunieron el número creciente que seguía al Señor;

y dijo: No tiene sentido que debamos dejar de predicar la palabra de Dios, para servir mesas / latreuo, esta tradición ya no era necesaria, cumplida en Cristo. Entonces, al igual que Pablo, Lucas tomó esta palabra y encontró una nueva aplicación. La iglesia primitiva estaba preocupada por esperar la Palabra del Señor, en amor por Dios nuestro Padre; y sirviendo mesas, también enamorados el uno del otro. Ahora, otros... necesitaban ayudar.

3 Por eso, hermanos, busquen entre ustedes siete hombres de informe honesto, llenos del Espíritu Santo y de sabiduría, que podamos nombrar para esta necesidad / confiaban en el Espíritu del Señor; en lugar de llenos de sí mismos; ser responsable de este trabajo.

4 Pero nos entregaremos siempre a la oración y al ministerio de la palabra.

HECHOS 6 vs 1

ACTS 6 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

5 And the saying pleased the entire multitude: and they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Spirit, and Philip, and Prochorus, and Nicanor, and Timon, and Parmenas, and Nicolas a proselyte of Antioch / Luke tells us Stephen was a man full of what pleases God, and fully reliant on the Spirit who brings us to remember all Jesus said: and Luke points out that these are the names of Hellenistic men, as the Gospel reaches out to the Gentile nations:

6 whom they set before the apostles: and when they had prayed they laid their hands on them / these 7 men were brought before the church, and like John Wycliffe pointed out: having done all they knew to do... observing the words of life; and asking the Lord to direct their paths. Having done all, then those maturing in faith lay hands on newly selected individuals, and publicly identify with the younger, claiming the Lord Jesus alone will guide and prosper them on the Way,

7 So the word of God spread; and the number of disciples greatly multiplied in Jerusalem / wherever the powerful word of God, like a seed... takes root and grows... so likewise, the number of life-long learners continue to grow;

and a large group of the priests were obedient to the faith / leaving their old, tired traditions, no matter how quaint the customs seemed; certainly, no matter how religious and holy the customs appeared... most likely discarding their goofy garments.

8 And Stephen, full of faith and power, did great wonders and miracles among the people / filled with what pleases God, empowered by His grace; so nothing about Stephen reeked; Jesus said, Greater things will some do; and here is evidence: Jesus was not just addressing the first 12 disciples;

5 Y agració la palabra a toda la multitud: y eligieron a Esteban, un varón lleno de fe y del Espíritu Santo, a Felipe, a Prócoro, a Nicanor, a Timón, a Parmenas, y a Nicolás, prosélito de Antioquía / Lucas nos dice Esteban era un hombre lleno de lo que agrada a Dios, y totalmente dependiente del Espíritu que nos trae a recordar todo lo que dijo Jesús: y Lucas señala que estos son los nombres de hombres helenísticos, ya que el Evangelio llega a las naciones gentiles:

6 a quienes presentaron ante los apóstoles; y cuando oraron les impusieron las manos en ellos / estos 7 hombres fueron llevados ante la iglesia, y como señaló John Wycliffe: habiendo hecho todo lo que sabían hacer... observando las palabras de vida; y pidiendo al Señor que enderece sus caminos. Habiendo hecho todo, los que maduran en la fe imponen sus manos sobre las personas recién seleccionadas y se identifican públicamente con los más jóvenes, afirmando que solo el Señor Jesús los guiará y prosperará en el Camino,

7 Entonces se difundió la palabra de Dios; y el número de discípulos se multiplicó mucho en Jerusalén / dondequiera la poderosa palabra de Dios, como una semilla, eche raíces y crezca... así también, el número de aprendices de por vida sigue creciendo;

y un gran grupo de sacerdotes obedecían la fe / dejaban sus viejas tradiciones, pintorescas que parecieran las costumbres; por cierto, no importa cuán religiosas y santas parecieran las costumbres... lo más probable deshicieran sus ridículas vestimentas.

8 Y Esteban, lleno de fe y poder, hizo grandes maravillas y milagros entre el pueblo / lleno de lo que agrada a Dios, fortalecido por su gracia; así que nada apestaba en Esteban; Jesús dijo: Cosas mayores harán algunos; y aquí hay evidencia: Jesús no solo se estaba dirigiendo a los primeros 12 discípulos;

HECHOS 6 vs 1

ACTS 6 VS 1

and those greater things will be as different and varied as all the individuals the Lord Jesus welcomes into the family of His Father, where He is head,

and all of us are so individually unlike Him in many ways! But don't fall out of the saddle! Jesus can handle those differences; the Lord loves variety those full of faith.

⁹ Then opposition arose from some of the synagogue of the liberated / now, is this an example of a group of foreigner Jewish people gathering to form a synagogue? The old law required a minimum of 10 men -- some say, 10 families... before they form a worship center for its dual purpose: 1. to educate the young; and 2. to gather to hear the reading of the Torah and the prophets. It seems, this meeting place in Jerusalem drew a crowd of: freed men, progressives, and other high-society liberals,

and Cyrenians and Alexandrians and of them of Cilicia and of Asia Minor / those from Cyrene, the chief city of Libya, northern Africa, / from Alexandria, capital of Egypt: second most important city in the roman empire; from the roman province adjacent to Syria, Tarsus was a principle city; it is where Paul was born; Ephesus was the capital of western Asia Minor,

and they began to argue with Stephen.

¹⁰ But they were unable to stand against his wisdom and the Spirit by whom he spoke.

¹¹ So they secretly persuaded some to say, We heard him speak blasphemous words against Moses and God.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

y esas cosas mayores serán tan diferentes y variadas como todas las personas que el Señor Jesús recibe en la familia de Su Padre, donde Él está a la cabeza,

¡y todos nosotros somos tan diferentes a Él individual en muchos aspectos! ¡Pero no te caigas de la silla! Jesús puede manejar esas diferencias; el Señor ama la variedad a los que están llenos de fe.

⁹ Entonces surgió oposición de parte de la sinagoga de los liberados / ahora, ¿es este un ejemplo de un grupo de judíos extranjeros que se reúnen para formar una sinagoga? La antigua ley requería un mínimo de 10 hombres - algunos dicen, 10 familias... antes de que formaran un centro de adoración con su doble propósito: 1. educar a los jóvenes; y 2. reunirse para escuchar la lectura de la Torá y los profetas. Al parecer, este lugar de reunión en Jerusalén atrajo a una multitud de: hombres liberados, progresistas y otros liberales de la alta sociedad,

y los de Cirene y los de Alejandría y de ellos de Cilicia y de Asia Menor / los de Cirene, la ciudad principal de Libia, África del Norte, / de Alejandría, capital de Egipto: la segunda ciudad más importante del Imperio Romano; de la provincia romana adyacente a Siria, Tarso era una ciudad principal; es donde nació Pablo; Éfeso era la capital de Asia Menor occidental,

y empezaron a discutir con Stephen.

¹⁰ Pero no pudieron oponerse a su sabiduría ni al Espíritu por medio del cual hablaba.

¹¹ De modo que persuadieron a algunos en secreto para que dijeran: Le oímos hablar palabras blasfemias contra Moisés y Dios.

HECHOS 6 vs 1

ACTS 6 VS 1

12 And they stirred up the people, and the elders, and the scribes and came upon him, and caught him, and brought him to the council / the religious insiders always do that; John in the Revelation says, they will stir up and cause division... until the end when Jesus comes, so expect it. This is same religious crowd who hated the Lord Jesus; and if they hated the Lord, they will hate His followers also; they were troublemakers who seized Stephen, and took him to the Sanhedrin for an inquisition, for a shake down. Things were rapidly deteriorating in Jerusalem.

13 And set up false witnesses, who said, This man never stops to speak blasphemous words / verified by all the news media outlets...

against this holy place and the law / what holy place? who is speaking blasphemously; or, at the least very presumptuously? The word is: **topos**, a desert place; as for their descriptor: **holy...** I doubt it. Matthew 23 records the more refined verdict given by Jesus, in his last words to the religious leaders, Jesus said: **Your house is left for you desolate!** not His Father's house, Stephen knew what Jesus said,

14 For we have heard him say, that this Jesus of Nazareth will destroy this place / John 2 records a dialogue with those not paying attention. **Jesus said, destroy this naos... and He was speaking about the naos of His body,**

and change the customs that Moses handed down to us / No! the religious leaders already had done an excellent job ignoring Moses, creating a burdensome legalistic system, destroying their community; while replacing the word of the LORD... who had called them and had promises for them; replacing them with their words.

15 And all who sat in the Sanhedrin, looked intently at him, and saw his face was like the face of an angel.

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

12 E incitaron a la gente, a los ancianos y a los escribas, y vinieron sobre él, lo agarraron y lo llevaron al concilio / los religiosos de dentro siempre hacen eso; Juan en el Apocalipsis dice, ellos agitarán y causarán división, hasta el final cuando Jesús venga, así que espérelo. Este es la misma multitud religiosa que odiaba al Señor Jesús; y si odiaron al Señor, odiarán también a sus seguidores; eran ruidosos que se apoderaron de Esteban y lo llevaron al Sanedrín para una inquisición, para que lo sacudieran. Las cosas se estaban deteriorando rápidamente en Jerusalén.

13 Pusieron testigos falsos, que dijeron: Este hombre nunca deja de hablar palabras blasfemias / verificado por todos los medios de comunicación...

contra este lugar santo y la ley / ¿qué lugar santo? que habla blasfemada mente; o, al menos, muy presuntuosamente? La palabra es: **topos**, un lugar desierto; en cuanto a su descriptor: **santo ...** lo dudo. Mateo 23 registra el veredicto más refinado dado por Jesús, en sus últimas palabras a los líderes religiosos, Jesús dijo: **Tu casa está desolada para ti!** no era la casa de su Padre, Esteban sabía lo que dijo Jesús,

14 Porque le hemos oido decir que este Jesús de Nazaret destruirá este lugar / Juan 2 registra un diálogo con los que no prestan atención. **Jesús dijo, destruye esta naos... y estaba hablando de la naos de Su cuerpo,**

y cambiar las costumbres que nos transmitió Moisés / ¡No! los líderes religiosos ya habían hecho un excelente trabajo ignorando a Moisés, creando un oneroso sistema legalista, destruyendo su comunidad; mientras reemplaza la palabra del SEÑOR... quien los había llamado y tenía promesas para ellos; reemplazándolos con sus palabras.

15 Y todos los que estaban sentados en el Sanedrín lo miraron fijamente y vieron que su rostro era como el rostro de un ángel.